

PHILIPS

GC4880 series



User manual

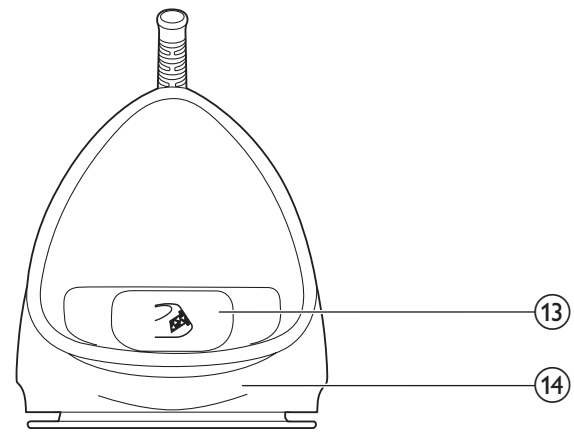
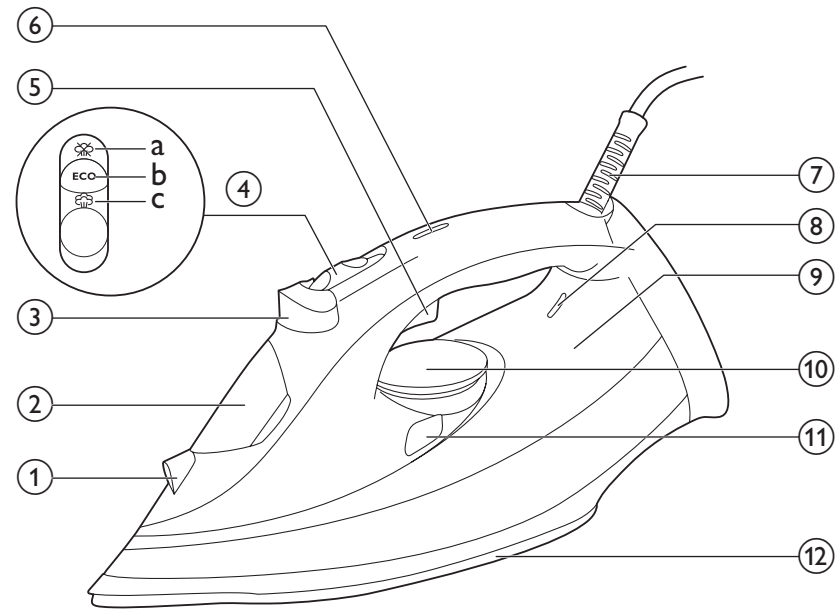
사용 설명서

คู่มือผู้ใช้

使用手冊

用户手册

1



ENGLISH 6

한국어 12

ไทย 18

繁體中文 24

简体中文 29

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips!
To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Product overview (Fig. 1)

- 1 Spray nozzle
- 2 Water filling door
- 3 Spray button
- 4 Steam slider
 - a. **Dry** setting (☒)
 - b. **ECO** setting (ECO)
 - c. **MAX** setting (☒)
- 5 Steam boost trigger
- 6 Safety auto-off light (specific types only)
- 7 Mains cord
- 8 Temperature indicator light
- 9 Water tank
- 10 Temperature dial
- 11 Calc clean button
- 12 Soleplate
- 13 Built-in calc container
- 14 Typeplate

Important

Read the separate important information leaflet and this user manual carefully before you use the appliance. Keep both documents for future reference.

Using the appliance

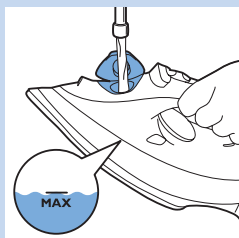
Note: The iron may give off some smoke when you use it for the first time. This ceases after a short while.

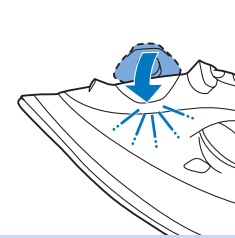
Filling the water tank

Note: Your appliance has been designed to be used with tap water. If you live in an area with hard water, fast scale build-up may occur. Therefore, it is recommended to use 100% distilled or demineralized water to prolong the lifetime of your appliance.

- 1** Open the water filling door.
- 2** Tilt the iron backwards and fill the water tank with tap water up to the maximum level.

Note: Do not fill the water tank beyond the MAX indication.





Do not put perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids or other chemicals in the water tank.

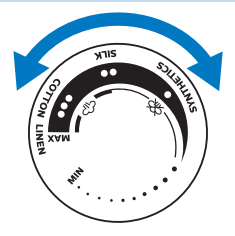
3 Close the water filling door ('click').

Temperature and steam setting

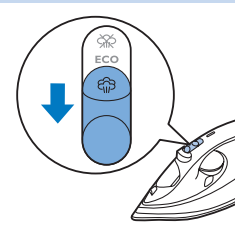
Table 1:

Warning: Do not use steam or steam boost at low temperature, as indicated in the below table. Otherwise, hot water may leak from the iron.

Fabric type	Temperature setting	Steam setting	Steam boost
Linen	MAX	☁ / ECO	Yes
Cotton	●●●		Yes
Wool	●●	ECO	No
Silk	●●		No
Synthetic fabric (e.g. acrylic, nylon, polyamide, polyester)	●	☁	No

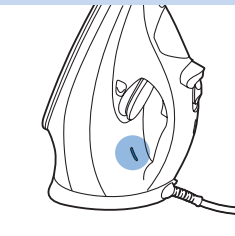


1 Refer to Table 1 to set the temperature dial to the appropriate setting for your garment.



2 Refer to Table 1 to set the appropriate steam setting for your garment.

Note: Make sure that the steam setting you select is suitable for the set ironing temperature.

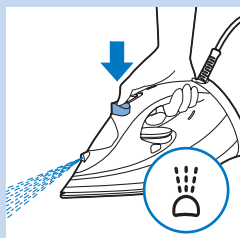


3 Put the iron on its heel and plug it in. The temperature light goes on to indicate that the iron is heating up.

4 When the temperature light goes out, the iron has reached the correct temperature and you could start ironing.

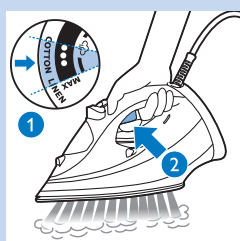
Features

Spray function



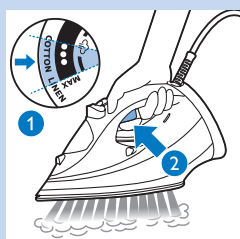
- Press the spray button to moisten the article to be ironed. This helps to remove stubborn creases.

Steam boost function



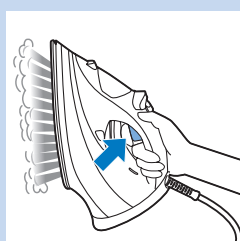
- Use steam boost function at a temperature dial setting between ●●● to **MAX**.
- Press and release the steam boost trigger for a powerful boost of steam to remove stubborn creases.

Ironing with extra steam



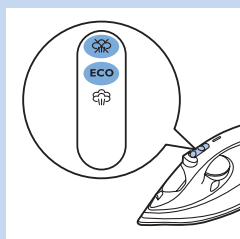
- For extra steam during ironing, press and hold the steam boost trigger.

Vertical steam



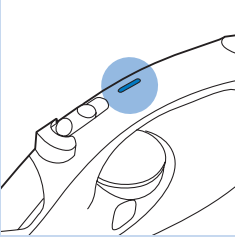
- You can use the steam boost function when you hold the iron in vertical position for removing creases from hanging clothes, curtains etc.

ECO steam setting / Dry ironing



- You could choose ECO setting in the steam slider to save energy, yet to achieve satisfactory ironing results.
- To iron without steam, select dry setting in the steam slider.

Safety auto-off (specific types only)



The safety auto-off function automatically switches off the iron if it has not been used for 30 seconds resting on its soleplate or 8 minutes resting on its backplate. The auto-off light will light up.

- To let the iron heat up again, pick up the iron or move it slightly. The auto-off light goes out.

Cleaning and maintenance

Cleaning

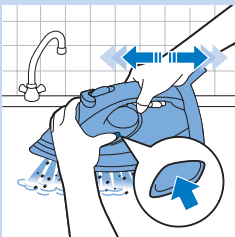


- 1 Unplug the iron and let it cool down.
- 2 Pour any remaining water out of the water tank from the water filling door.
- 3 Wipe flakes and any other deposit off the soleplate with a damp cloth and a non-abrasive (liquid) cleaning agent.

To keep the soleplate smooth, avoid hard contact with metal objects. Never use a scouring pad, vinegar or other chemicals to clean the soleplate.

Calc-clean function

IMPORTANT: This iron comes with a Built-in calc container, which collects loose scale particles during ironing. The calc container is not meant for removal by the user. The scale particles are flushed out of the iron during calc clean process. Perform calc clean once every 1 month to maintain good steam performance and prolong the life of your iron. If water in your area is hard, or you see scales coming out from the soleplate during ironing, use calc clean more frequently.



- 1 Make sure the iron is unplugged and the steam slider is set to dry setting.

- 2 Fill the water tank to the MAX indication.

Do not pour vinegar or other descaling agents into the water tank.

- 3 Plug in the iron and set the temperature dial to MAX.

- 4 Unplug the iron when the temperature light goes out.

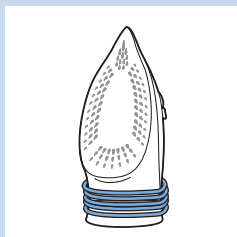
- 5 Hold the iron over the sink. Keep pushing the calc clean button and gently shake the iron forth and back until all water in the water tank has been used up.

Scales is flushed out, steam and boiling water also come out of the soleplate.

Note: Repeat steps 2 to 5 if the water that comes out of the iron still contains scale particles.

- 6** Plug in the iron and let the iron heat up to dry the soleplate.
- 7** Unplug the iron when the temperature indicator light goes out.
- 8** Move the iron gently over a piece of cloth to remove any water stains on the soleplate.

Storage



- 1** Unplug the iron and empty the water tank. Let it cool down in a safe place.
- 2** Wind the mains cord around the backplate of the iron and store it on its heel.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit www.philips.com/support for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).

Problem	Possible cause	Solution
Water leaks from the water filling door.	You have overfilled the water tank.	Do not fill the water tank beyond the MAX indication. Pour excess water out of the water tank.
Water drips from the soleplate after the iron has been unplugged or has been stored.	The steam slider is set to MAX or ECO .	Set the steam slider to dry setting.
	You have put the iron in horizontal position with water still left in the water tank.	Empty the water tank.
The steam boost function does not work properly (water leaks out of the soleplate).	You have used the steam boost function too often within a very short period.	Wait for a few seconds before you use the steam boost function again.

Problem	Possible cause	Solution
	You have used the steam boost function at too low a temperature.	Set an ironing temperature at which the steam boost function can be used (●●● to MAX).
Flakes and impurities come out of the soleplate during ironing.	Calc are formed inside the soleplate.	Use the calc clean function (see chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Calc clean function').

소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 지원 혜택을 받으실 수 있도록 www.philips.com/welcome에서 제품을 등록하십시오.

제품 개요 (그림 1)

- 1 스프레이 노즐
- 2 물 주입구 뚜껑
- 3 스프레이 버튼
- 4 스팀량 조절기
 - a. 건식 다림질 설정(☞)
 - b. ECO 설정(ECO)
 - c. MAX 설정(☞)
- 5 순간 스팀 버튼
- 6 안전한 자동 전원 차단 표시등(특정 모델만 해당)
- 7 전원 코드
- 8 온도 표시등
- 9 물탱크
- 10 온도 조절기
- 11 석회질 세척 버튼
- 12 열판
- 13 내장형 석회질 용기
- 14 명판

중요

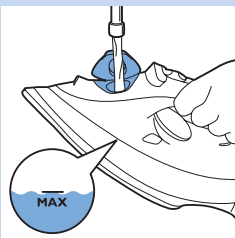
제품을 사용하기 전에 중요 정보 책자 및 사용 설명서를 주의 깊게 읽으십시오. 향후 참조할 수 있도록 두 책자를 잘 보관해 두십시오.

제품 사용하기

참고: 다리미를 처음 사용할 때는 약간의 연기가 날 수 있습니다. 이는 잠시 후면 사라집니다.

물탱크 채우기

참고: 이 다리미는 수돗물을 사용하도록 제작되었습니다. 사용 지역의 수돗물이 경수일 경우, 석회질이 더 빨리 축적될 수 있습니다. 이럴 경우 **100%** 증류수 또는 탈염수를 사용하면 제품의 수명이 연장됩니다.

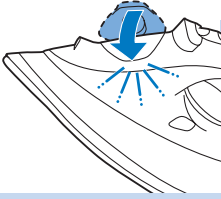


1 물 주입구 뚜껑을 여십시오.

2 다리미를 뒤쪽으로 기울이고 물탱크에 수돗물을 최대 수위까지 채우십시오.

참조: 물탱크는 최대 수위량인 **MAX** 표시선 이상 채우지 마십시오.

물탱크에 향수, 식초, 풀, 석회질 제거제, 다림질 보조제, 기타 화학 약품을 넣지 마십시오.



- 3** 물 주입구 뚜껑을 닫으십시오('딸깍' 소리가 남).

온도와 스팀 설정

표 1:

경고: 아래 표에 표시된 대로 낮은 온도에서 스팀 또는 순간 스팀을 사용하지 마십시오. 그렇지 않으면 다리미에서 뜨거운 물이 썰 수 있습니다.

섬유 종류	온도 설정	스팀 설정	순간 스팀
마직	최대	☁/ECO	예
면직	●●●		예
모직	●●	친환경	아니요
실크	●●		아니요
합성 섬유(예: 아크릴, 나일론, 폴리아미드, 폴리에스테르)	●	☒	아니요

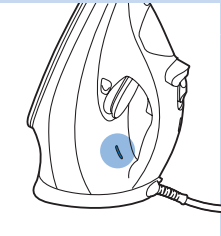
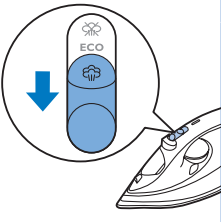
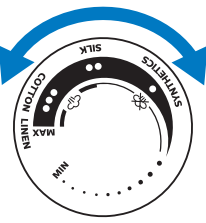
- 1** 표 1을 참조하여 온도 조절기를 옷감에 알맞게 설정하십시오.

- 2** 표 1을 참조하여 옷감에 알맞은 적정 스팀을 설정하십시오.

참고: 이 스팀 설정이 다리미 온도에 적합한지 확인하십시오.

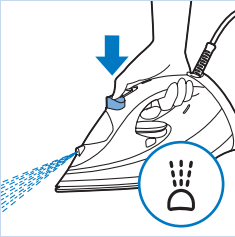
- 3** 다리미를 바로 세우고 전원에 연결하십시오. 온도 표시등이 켜지면서 다리미가 가열되고 있음을 알려줍니다.

- 4** 온도 표시등이 꺼지면 다리미가 알맞은 온도로 가열된 것입니다. 다리미를 시작하십시오.



특징

스프레이 기능



- 스프레이 버튼을 눌러 다림질할 부분을 적셔주십시오. 잘 퍼지지 않는 심한 주름을 제거하는 데 도움이 됩니다.

순간 스팀 기능



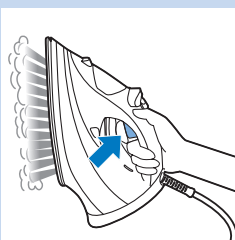
- ●●● 에서 **MAX** 사이의 온도 조절기 설정에서 순간 스팀 기능을 사용하십시오.
- 순간 스팀 버튼을 눌렀다가 놓으면 강력한 순간 스팀이 나와서 심하게 구겨진 주름을 제거할 수 있습니다.

추가 스팀을 사용한 다림질



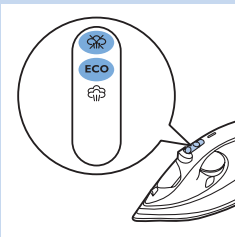
- 다림질 중에 추가 스팀을 사용하려면 순간 스팀 버튼을 몇 초 간 누릅니다.

수직 스팀



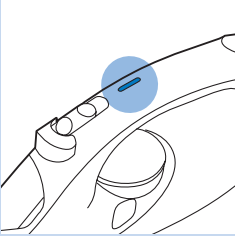
- 순간 스팀 기능은 걸려있는 옷이나 커튼 등의 주름을 없애기 위해 다리미를 수직으로 들고 있는 상태에서 사용할 수 있습니다.

ECO 스팀 설정/건식 다림질



- 스팀량 조절기에서 **ECO** 설정을 선택하여 에너지를 절약하면서도 여전히 만족스러운 결과를 얻을 수 있습니다.
- 스팀 없이 다림질하려면 스팀량 조절기에서 건식 다림질 설정을 선택하십시오.

안전한 자동 전원 차단 기능(특정 모델만 해당)



열판에 기대어 둔 경우에는 30초, 뒷면 패널에 기대어 둔 경우에는 8분 간 사용하지 않으면 에너지 절약을 위해 안전한 자동 전원 차단 기능이 자동으로 다리미의 전원을 꺼줍니다. 자동 전원 차단 표시등이 켜집니다.

- 다리미를 다시 가열하려면 다리미를 든 채로 약간 움직이십시오. 자동 전원 차단 표시등이 꺼집니다.

세척 및 유지관리

세척

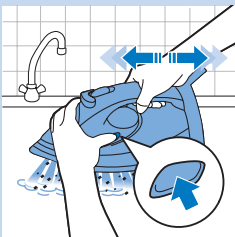


- 1 다리미의 전원 플러그를 뽑고 제품을 식히십시오.
- 2 물탱크에 남아 있는 물을 모두 물 주입구 뚜껑으로 따라내십시오.
- 3 젖은 헝겊과 비마모성 세척액으로 열판에서 불순물을 닦으십시오.

열판을 매끄럽게 유지하려면, 금속 물질에 긁히지 않도록 주의하십시오. 열판을 닦을 때는 절대 수세미나 식초 또는 기타 화학 약품을 사용하지 마십시오.

스케일 세척 기능

중요: 이 다리미에는 석회질 용기가 내장되어 있어, 다리미질 중 떨어져 나온 석회질 입자가 자동으로 수거됩니다. 수거된 석회질은 사용자가 제거하지 않아도 됩니다. 석회질 입자는 석회질 제거 과정을 통해 다리미에서 제거됩니다. 한 달에 한 번씩 석회질을 제거하면 우수한 스팀 성능을 유지할 수 있으며 다리미의 수명도 연장시킬 수 있습니다. 사용 지역의 물이 경수일 경우 또는 다리미질 중 열판에서 석회질이 나오는 경우 석회질 제거를 더 자주 수행하십시오.



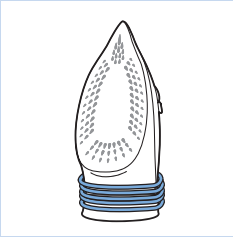
- 1 다리미의 전원 플러그가 분리되어 있고 스팀량 조절기가 건식 다리미질로 설정되어 있는지 확인하십시오.
- 2 물탱크의 MAX 표시선까지 물을 채웁니다.
물 탱크에 식초 또는 다른 석회질 제거제를 넣지 마십시오.
- 3 다리미를 전원에 연결하고 온도 조절기를 MAX에 맞추십시오.
- 4 온도 표시등이 꺼지면 다리미 전원 플러그를 뽑습니다.
- 5 싱크대 위에서 다리미를 들고, 석회질 세척 버튼을 누른 상태에서 물탱크의 물이 모두 나올 때까지 다리미를 천천히 앞뒤로 흔드십시오.

석회질이 씻겨져 나오는 동안 스팀과 끓는 물도 열판에서 새어나옵니다.

참고: 다리미에서 나오는 물에 여전히 석회질 입자가 들어있는 경우 2단계부터 5단계까지 반복합니다.

- 6** 다리미를 전원에 연결하고 열판이 마르도록 다리미를 가열하십시오.
- 7** 온도 표시등이 꺼지면 다리미 전원 플러그를 뽑으십시오.
- 8** 다리미를 천 위에 문질러서 열판에 남아 있는 물 얼룩을 제거하십시오.

보관



- 1** 전원 플러그를 뽑은 후 물탱크를 비우십시오. 다리미를 안전한 장소에서 식히십시오.
- 2** 전원 코드를 다리미의 뒷면 패널에 잘 감아 놓고 다리미를 똑바로 세워서 보관하십시오.

문제 해결

이 란은 제품을 사용하면서 가장 일반적으로 경험하는 문제와 그 해결 방법을 제시합니다. 아래 정보로 문제를 해결할 수 없는 경우 www.philips.com/support를 방문하여 자주 묻는 질문(FAQ) 목록을 참조하거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 연락처는 제품 보증서를 참조하십시오.

원인	예상 원인	해결책
물 주입구 뚜껑에서 물이 샐니다.	물탱크에 물을 너무 많이 채웠습니다.	물탱크는 최대 수위량 표시 MAX 이상 채우지 마십시오. 표시선을 넘는 물은 물탱크에서 덜어내십시오.
다리미 전원 플러그를 뽑거나 보관한 후에 열판에서 물이 떨어집니다.	스팀량 조절기가 MAX 또는 ECO 에 맞춰져 있습니다.	스팀량 조절기를 건식으로 설정합니다.
	물탱크에 물이 남아있는 상태에서 다리미를 수평으로 놓아두었습니다.	물 탱크의 물을 버리십시오.

원인	예상 원인	해결책
순간 스팀 기능이 제대로 작동하지 않습니다 (열판에서 누수 현상).	순간 스팀 기능을 짧은 시간 동안 너무 자주 사용했을 수 있습니다.	몇 초간 기다렸다가 순간 스팀 기능을 다시 사용하십시오.
	순간 스팀 기능을 너무 낮은 온도에서 사용했습니다.	순간 스팀 기능을 사용할 수 있는 다림질 온도를 선택하십시오 (●●● ~ MAX).
다림질을 할 때 열판에서 이물질이나 불순물이 떨어집니다.	열판 내부에 석회질이 생겼습니다.	석회질 제거 기능을 사용하십시오 (‘청소 및 유지관리’란의 ‘석회질 제거 기능’ 섹션 참조).

제조번호 부여기준 : 본 제품의 제조번호는 4자리, 5자리, 6자리, 9자리로 표기될 수 있습니다. **(1) 4자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를, 뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 예) 0632 → 2006년 32번째 주에 생산 **(2) 5자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 마지막 자리는 생산된 요일을 의미합니다. 예) 06243 → 2006년 24번째 주의 수요일 생산 **(3) 6자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 월을, 마지막 두 자리는 일을 의미합니다. 예) 061125 → 2006년 11월 25일 생산 **(4) 9자리일 경우** : 앞의 한 자리는 제조국을, 다음 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 다음 한 자리는 공장의 생산라인을, 마지막 3자리는 그 주에 생산된 제품의 일련번호를 의미합니다. 예) 507402001 → 네덜란드에서 2007년 40번째 주에 2번 생산라인에서 첫 번째 생산 **(5) 기타제조번호**에 대한 문의사항은 (02)709-1200 으로 연락바랍니다.

ข้อมูลเบื้องต้น

ขอแสดงความยินดีกับผลิตภัณฑ์ใหม่และต้อนรับเข้าสู่โลกของฟิลิปส์! เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ www.philips.com/welcome

ภาพรวมของผลิตภัณฑ์ (รูปที่ 1)

- 1 หัวสเปรย์
- 2 ช่องเติมน้ำ
- 3 ปุ่มสเปรย์
- 4 ปุ่มสไลด์ไอน้ำ
 - a. การตั้งค่าแบบแห้ง (☀)
 - b. การตั้งค่า ECO (ECO)
 - c. การตั้งค่า MAX (☀)
- 5 ปุ่มเพิ่มพลังไอน้ำ
- 6 ไฟแสดงการตัดไฟอัตโนมัติเพื่อความปลอดภัย (เฉพาะบางรุ่นเท่านั้น)
- 7 สายไฟหลัก
- 8 ไฟแสดงอุณหภูมิ
- 9 แท็งก์น้ำ
- 10 ปุ่มปรับอุณหภูมิ
- 11 ปุ่มขจัดตะกอน
- 12 แผ่นความร้อน
- 13 ที่ใส่คราบตะกอนในตัว
- 14 แผ่นป้าย

ข้อสำคัญ

อ่านข้อมูลที่สำคัญในแผ่นพับที่แยกมาต่างหาก และคู่มือการใช้งานอย่างละเอียด ก่อนที่คุณจะใช้เครื่อง เก็บเอกสารทั้งสองอย่างไว้เพื่ออ้างอิงต่อไป

การใช้งาน

หมายเหตุ: อาจมีควันเล็กน้อยออกมาจากเตารีดเมื่อคุณใช้งานเครื่องในครั้งแรก. ควันจะหายไปเมื่อผานไปครู่หนึ่ง

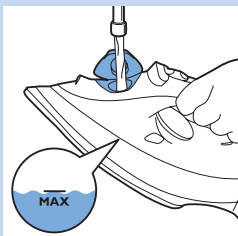
การเติมน้ำลงในแท็งก์

หมายเหตุ: เครื่องของคุณได้รับการออกแบบมาเพื่อใช้งานกับน้ำประปา หากคุณอาศัยอยู่ในพื้นที่ที่น้ำกระด้าง อาจเกิดตะกอนสะสมอย่างรวดเร็ว ดังนั้น ขอแนะนำให้ใช้น้ำกลั่น 100% หรือน้ำปราศจากไอออนเพื่อยืดอายุการใช้งานของเครื่อง

1 เปิดช่องเติมน้ำ

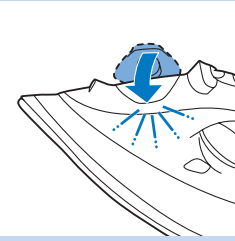
2 เอียงเตารีดไปด้านหลังแล้วเติมน้ำประปาลงในแท็งก์น้ำจนถึงขีดระดับสูงสุด

หมายเหตุ: ไม่ควรเติมน้ำในแท็งก์น้ำเกินระดับ MAX (สูงสุด) ที่ระบุ



ห้ามใส่น้ำหอม, น้ำสัสมายชู, แป้ง, สารขจัดตะกอน, ผลิตภัณฑ์สำหรับรีดผ้า หรือสารเคมีอื่นๆ ลงในถังก้นน้ำ

3 ปิดช่องเติมน้ำ (เสียงดัง 'คลิก')

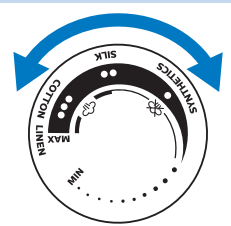


การตั้งค่าอุณหภูมิและไอน้ำ

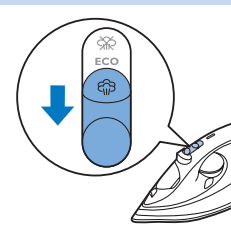
ตารางที่ 1:

คำเตือน: อย่าใช้ไอน้ำหรือเพิ่มพลังไอน้ำที่อุณหภูมิต่ำ ตามที่แสดงไว้ในตาราง มิฉะนั้น อาจมีน้ำร้อนรั่วซึมออกมาจากเตารีด

ประเภทของเนื้อผ้า	การตั้งค่าอุณหภูมิ	การตั้งค่าพลังไอน้ำ	เพิ่มพลังไอน้ำ
ผ้าลินิน	MAX	☞ / ECO	ผ่านการรับรอง
ผ้าฝ้าย	●●●	☞ / ECO	ผ่านการรับรอง
ขนสัตว์	●●	ECO	ไม่มี
ผ้าไหม	●●	ECO	ไม่มี
ผ้าใยสังเคราะห์ (เช่น ผ้าสักหลาด, ไนลอน, โพลีเอไมด์, โพลีเอสเตอร์)	●	☞	ไม่มี

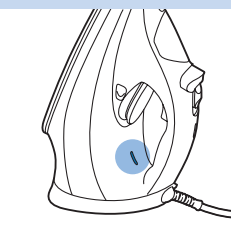


1 โปรดดูตารางที่ 1 เพื่อตั้งปุ่มปรับอุณหภูมิเป็นระดับที่เหมาะสมกับเสื้อผ้าของคุณ



2 โปรดดูตารางที่ 1 เพื่อตั้งค่าพลังไอน้ำเป็นระดับที่เหมาะสมกับเสื้อผ้าของคุณ

หมายเหตุ: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเลือกการตั้งค่าพลังไอน้ำเหมาะสมกับอุณหภูมิการรีดที่ตั้งไว้

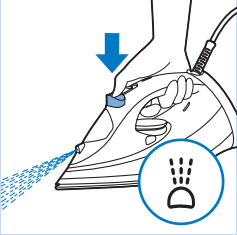


3 วางเตารีดโดยตั้งขึ้นแล้วเสียบปลั๊ก สัญญาณไฟแสดงอุณหภูมิจะสว่างขึ้นขณะกำลังอุ่นเครื่อง

4 เมื่อไฟอุณหภูมิดับลง หมายความว่าเตารีดร้อนถึงระดับอุณหภูมิที่เหมาะสมและคุณเริ่มรีดผ้าได้แล้ว

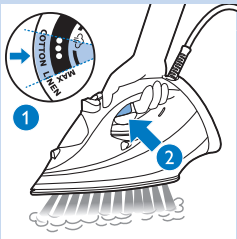
คุณสมบัติ

ฟังก์ชันสเปรย์



- กดปุ่มสเปรย์เพื่อทำให้ผ้าที่จะรีดเปียกชื้น ซึ่งจะช่วยให้การขจัดรอยยับที่ยากต่อการรีด

ฟังก์ชันเพิ่มพลังไอน้ำ



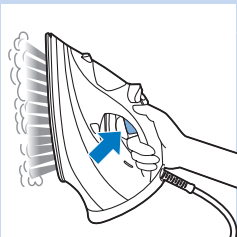
- ใช้ฟังก์ชันเพิ่มพลังไอน้ำเมื่อปุ่มปรับอุณหภูมิอยู่ระหว่าง ●●● ถึง MAX
- กดแล้วปล่อยปุ่มเพิ่มพลังไอน้ำเพื่อเพิ่มพลังไอน้ำในการขจัดรอยยับที่รีดยาก

การรีดผ้าด้วยพลังไอน้ำพิเศษ



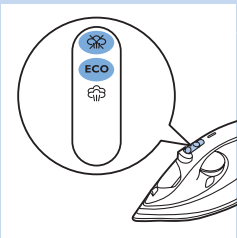
- สำหรับการรีดผ้าด้วยพลังไอน้ำพิเศษ ให้กดค้างที่ปุ่มเพิ่มพลังไอน้ำ

พลังไอน้ำรีดในแนวตั้งได้



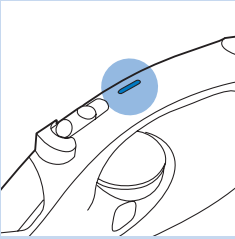
- คุณสามารถใช้ฟังก์ชันเพิ่มพลังไอน้ำได้เมื่อคุณถือเตารีดในแนวตั้ง เพื่อขจัดรอยยับของเสื้อผ้าที่แขวน ผ้าม่าน ฯลฯ

การตั้งค่าไอน้ำ ECO / การรีดแห้ง



- คุณสามารถเลือกการตั้งค่า ECO (เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม) ในปุ่มสไลด์ไอน้ำเพื่อประหยัดพลังงานในขณะที่ยังคงได้รับผลลัพธ์ในการรีดผ้าที่น่าพอใจด้วย
- ในการรีดโดยไม่ใช้ไอน้ำ ให้เลือกการตั้งค่าแบบแห้งในปุ่มสไลด์ไอน้ำ

การตัดไฟโดยอัตโนมัติ (เฉพาะบางรุ่นเท่านั้น)



ฟังก์ชันการตัดไฟอัตโนมัติจะปิดการทำงานของเตารีดโดยอัตโนมัติ หากไม่มีการใช้งานแผ่นความร้อนเป็นเวลา 30 วินาที หรือเมื่อตั้งเตารีดขึ้นบนแผ่นรองด้านหลัง 8 นาที ไฟแสดงการตัดไฟอัตโนมัติจะติดสว่างขึ้น

- หากต้องการให้เตารีดร้อนขึ้นอีกครั้ง ให้ยกเตารีดขึ้นหรือขยับเตารีดเล็กน้อย ไฟแสดงการตัดไฟอัตโนมัติจะดับลง

การทำความสะอาดและดูแลรักษา

การทำความสะอาด

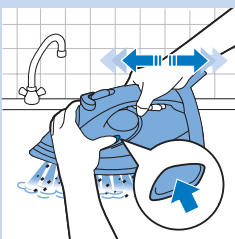


- 1 ถอดปลั๊กเตารีดและปล่อยให้เตารีดเย็น
- 2 เทน้ำที่เหลือออกจากแท็งก์น้ำทางช่องเติมน้ำ
- 3 ใช้ผ้าเปียกพอหมาดชุบน้ำยาทำความสะอาด (ชนิดเหลว) ที่ไม่มีฤทธิ์กัดกร่อนเช็ดคราบตะกรันและคราบอื่นๆ ออกจากแผ่นความร้อน เพื่อรักษาแผ่นความร้อนให้เรียบลื่น ให้หลีกเลี่ยงการสัมผัสกับวัตถุที่เป็นโลหะ ห้ามใช้แผ่นใย น้ำส้มสายชู หรือสารเคมีอื่นๆ ขัดถูแผ่นความร้อน

ฟังก์ชันขจัดตะกรัน

ข้อสำคัญ:เตารีดรุ่นนี้มาพร้อมกับที่ใส่คราบตะกรันที่รวบรวมเศษตะกรันที่หลุดออกมาในระหว่างการรีดผ้า ห้ามผู้ใช้น้ำที่ใส่คราบตะกรันออก คราบตะกรันจะถูกชะล้างออกมาจากเตารีดในระหว่างขั้นตอนขจัดคราบตะกรัน ทำการขจัดตะกรัน 1 ครั้งต่อเดือนเพื่อรักษาประสิทธิภาพที่ดีของไอน้ำและยืดอายุการใช้งานของเตารีดของคุณ หากน้ำในพื้นที่ของคุณความกระด้างหรือคุณคราบตะกรันหลุดออกมาจากแผ่นความร้อนในระหว่างการรีด ควรทำการขจัดตะกรันให้บ่อยยิ่งขึ้น

- 1 ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่ได้เสียบปลั๊กเตารีดไว้ และปุ่มสไลด์ไอน้ำถูกตั้งค่าเป็นการตั้งค่าแบบแห้งแล้ว
- 2 เติมน้ำในแท็งก์น้ำจนถึงระดับ MAX (สูงสุด) ที่ระบุ ห้ามเติมน้ำส้มสายชูหรือน้ำยาขจัดคราบตะกรันอื่นๆ ลงในแท็งก์น้ำ
- 3 เสียบปลั๊กเตารีดและตั้งปุ่มปรับอุณหภูมิเป็นระดับ MAX
- 4 ถอดปลั๊กเตารีดเมื่อสัญญาณไฟแสดงอุณหภูมิดับลง
- 5 ถือเตารีดไว้เหนืออ่างล้างหน้า กดปุ่มขจัดตะกรันค้างไว้ แล้วเขย่าเตารีดเบาๆ จนกระทั่งน้ำทั้งหมดที่อยู่ภายในแท็งก์น้ำจะถูกใช้จนหมด



ขณะที่คราบตะกรันถูกชะล้างออกมา ไอน้ำและน้ำเดือดจะไหลออกมาจากแผ่นความร้อนด้วย

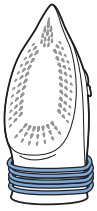
หมายเหตุ: ทำซ้ำขั้นตอนที่ 2 ถึง 5 หากน้ำที่ออกมาจากเตารีดยังคงมีคราบตะกรัน

6 เสียบปลั๊กเตารีดและปล่อยให้เตารีดร้อนเพื่อทำให้แผ่นความร้อนแห้ง

7 ถอดปลั๊กเตารีดเมื่อไฟแสดงอุณหภูมิดับลง

8 เลื่อนเตารีดเบาๆ บนผ้า เพื่อขจัดคราบน้ำใดๆ ที่มีบนแผ่นความร้อน

การจัดเก็บ



1 ถอดปลั๊กเตารีดและเทน้ำออกจากแท็งก์น้ำให้หมด ปล่อยให้เตารีดเย็นลงในที่ที่ปลอดภัย

2 พันสายไฟไว้รอบแผ่นรองด้านหลัง และเก็บเตารีดโดยการตั้งขึ้นบนฐานของเตารีด

การแก้ปัญหา

บทนี้ได้รวบรวมปัญหาทั่วไปที่อาจเกิดขึ้นกับเครื่องได้ หากคุณไม่สามารถแก้ปัญหาตามข้อมูลด้านล่างได้ โปรดไปที่ www.philips.com/support เพื่อดูรายการคำถามที่พบบ่อยหรือติดต่อศูนย์บริการดูแลลูกค้าในประเทศของคุณ (โปรดดูเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลกสำหรับรายละเอียดการติดต่อ)

ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้	การแก้ปัญหา
มีน้ำรั่วออกมาจากช่องเติมน้ำ	คุณเติมน้ำในแท็งก์น้ำมากเกินไป	ห้ามเติมน้ำสูงกว่าระดับสูงสุด (MAX) เทน้ำส่วนเกินออกจากแท็งก์น้ำ
น้ำหยดออกมาจากแผ่นความร้อนหลังจากถอดปลั๊กเตารีดหรือจัดเก็บแล้ว	ปุ่มสไลด์ปรับพลังไอน้ำถูกตั้งค่าไปที่สูงสุด (MAX) หรือ ECO	ปุ่มสไลด์ปรับพลังไอน้ำไปที่การตั้งค่าแบบแห้ง
	คุณอาจวางเตารีดในแนวนอนในขณะที่มีน้ำเหลืออยู่ในแท็งก์น้ำ	เทน้ำออกจากแท็งค์

ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้	การแก้ปัญหา
ฟังก์ชันเพิ่มพลังไอน้ำทำงานไม่ปกติ (มีน้ำรั่วออกมาจากแผ่นความร้อน)	คุณอาจได้ใช้ฟังก์ชันเพิ่มพลังไอน้ำมาบ่อยครั้งเกินไปภายในช่วงเวลาติดกัน	ให้รอสองสามวินาทีก่อนที่คุณจะใช้ฟังก์ชันเพิ่มพลังไอน้ำอีกครั้ง
	คุณได้ใช้ฟังก์ชันเพิ่มพลังไอน้ำที่อุณหภูมิต่ำเกินไป	ตั้งค่าอุณหภูมิการรีดที่สามารถใช้ฟังก์ชันเพิ่มพลังไอน้ำได้ (●●● ถึง MAX)
ขณะรีดผ้า มีคราบตะกรันและสิ่งสกปรกหลุดออกมาจากแผ่นความร้อน	มีตะกรันสะสมข้างในแผ่นความร้อน	ใช้ฟังก์ชันขจัดคราบตะกรัน (ดูบท 'การทำความสะอาดและดูแลรักษา', ส่วน 'ฟังก์ชันขจัดคราบตะกรัน')

簡介

恭喜你購買 Philips 產品，歡迎來到 Philips 世界！要享受 Philips 為您提供的全面支援，請在以下網站 www.philips.com/welcome 註冊您的產品。

產品概覽（圖 1）

- 1 噴嘴
- 2 注水口
- 3 噴水按鈕
- 4 蒸氣滑桿
 - a. 乾燙設定 (☀)
 - b. 環保設定 (環保)
 - c. 最大設定 (☁)
- 5 強力蒸氣噴射開關鎖
- 6 自動斷電安全燈（僅限特定類型）
- 7 電源線
- 8 溫度指示燈
- 9 水箱
- 10 溫度控制設定
- 11 鈣化清洗按鈕
- 12 底板
- 13 內建除鈣盒
- 14 型板

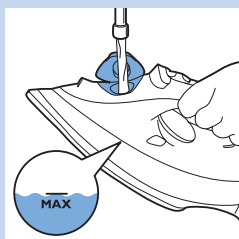
重要事項

使用本產品前請先閱讀另外的重要資訊手冊及本用戶手冊。保管兩本手冊以作將來參考。

使用產品

備註：第一次使用時，熨斗可能會產生一些煙霧。不久後就會消失。

注水到水箱



注意：本產品適合使用自來水。如您居住在硬水區域，水垢可能快速形成。因此，建議使用 100% 蒸餾水或去除礦物質的水，以延長產品的使用壽命。

1 打開注水口。

2 向後傾斜熨斗，用自來水注入水箱直到水位到達最高水位。

注意：請勿超出最高水位標示。

請勿將香水、醋、澱粉、除垢劑、熨燙添加劑或其他化學物質加入水箱內。

3 關上注水口（「咔嚓聲」）。

溫度及蒸氣設定

圖表 1：

警告：切勿在 低溫時使用蒸氣或強力蒸氣噴射，如下表所示。
否則，熱水可能從熨斗漏出。

布料類型	溫度設定	蒸氣設定	強力蒸氣噴射
麻質	最大	☁ / 環保	是
棉質	●●●		是
毛織品	●●	環保	否
絲質	●●		否
合成纖維（例如 丙烯酸系纖維、 尼龍、聚合物、 聚脂纖維）	●	☀	否

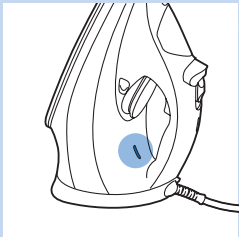
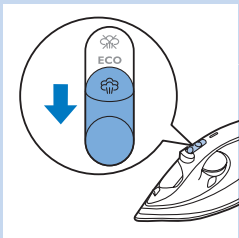
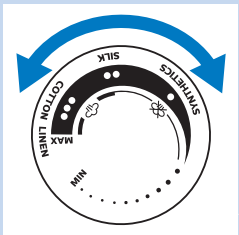
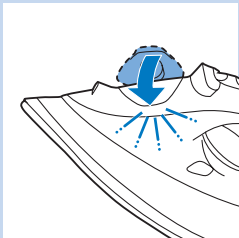
1 請參閱圖表 1 以設定適合您衣物的溫度。

2 請參閱圖表 1 以設定適合您衣物的蒸氣。

注意：請確保您採用的蒸氣設定適合熨衣溫度設定。

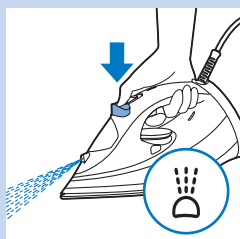
3 垂直放置熨斗並插上電源。溫度指示燈會亮起，表示熨斗正在加熱。

4 溫度指示燈熄滅時，表示熨斗已達到正確溫度，您可以開始熨衣。



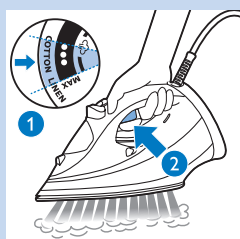
功能特點

噴水功能



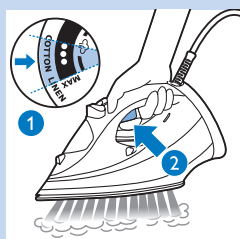
- 按下噴水按鈕以濕潤衣物。這有助輕鬆熨平頑固綳褶。

強力蒸氣噴射功能



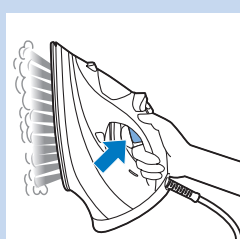
- 在溫度調節 ●●● 至 最大的選項之間使用強力蒸氣噴射功能。
- 按下並放開強力蒸氣噴射開關鎖，讓強力蒸氣噴射熨平頑固綳褶。

以強力蒸氣熨衣



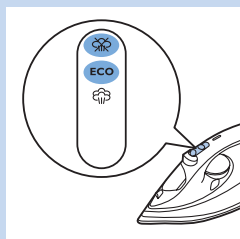
- 熨衣過程中需要強力蒸氣時，按住強力蒸氣噴射開關鎖。

垂直蒸氣噴射



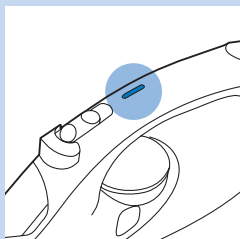
- 垂直握住熨斗時，可使用強力蒸氣噴射功能，以熨平掛衣、窗簾 等的頑固綳褶。

環保蒸氣設定 / 乾熨衣



- 您可選擇蒸氣滑桿的環保設定以節省能源，同時達到滿意的熨衣效果。
- 如不想以蒸氣熨衣，請選擇蒸氣滑桿的乾設定。

自動斷電安全裝置（僅限特定類型）

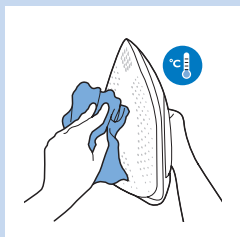


如熨斗在底板上停留 30 秒沒有使用，或在背面板上停留 8 分鐘沒有使用，自動斷電安全功能會自動關閉熨斗。自動斷電指示燈會亮起。

- 要使熨斗再次加熱，請提起熨斗或輕微移動它。自動斷電指示燈會熄滅。

清潔與保養

清潔

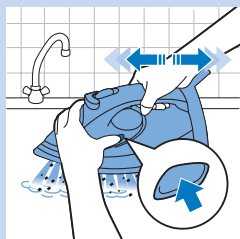


- 1 拔除熨斗的插頭，讓熨斗冷卻。
- 2 將剩餘的水從水箱的注水口倒出。
- 3 用濕布和非磨蝕性（液體）清潔劑擦掉底板上的水垢和任何其他沉積物。

要使底板保持順滑，請避免接觸金屬物件。切勿使用百潔布、醋或其他化學物質清潔底板。

鈣化清洗功能

重要事項：這款熨斗內建除鈣盒，可在熨燙時收集鬆落的鈣垢。除鈣盒不得由使用者自行拆卸。除鈣清洗程序會將水垢雜質沖出熨斗。為維持良好的蒸氣效能，及延長熨斗的使用壽命，請每 1 個月進行一次除鈣清洗程序。若您居住地區的水質很硬，或在熨燙過程中發現底盤出現鈣垢，請提高除鈣清洗的頻率。



- 1 請確保熨斗已拔除電源，且蒸氣滑桿設定為乾設定。

- 2 將水注入水箱直到水位到達最高水位標示。

請勿將醋或其他除垢劑倒進水箱。

- 3 插上電源並將溫度控制設定為最高。

- 4 當溫度指示燈熄滅時，拔除熨斗插頭。

- 5 在洗手盆上方握住熨斗。按住鈣化清洗按鈕，輕輕地前後搖動熨斗，直到水箱內的水已用完。

水垢被沖走，蒸氣和沸水也從底板排出。

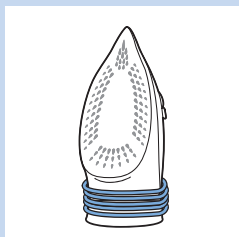
注意：如從熨斗排出的水仍含有雜質，請重複步驟 2 至 5。

- 6 插上熨斗的插頭，讓熨斗加熱以弄乾底板。

7 當溫度指示燈熄滅時，拔除熨斗插頭。

8 在布上溫柔地移動熨斗，以去除底板上的水漬。

儲存



1 拔除熨斗的插頭並清空水箱。放置在安全的地方讓它冷卻。

2 將電源線繞在熨斗的背面板上，垂直存放。

疑難排解

本章節總結一些您在本產品上最常見的問題。如果您按照以下資料仍未能解決問題，請瀏覽 www.philips.com/support 以查看常見問題解答，或聯絡您所在國家的顧客服務中心（有關聯絡詳情，請參閱全球保障單張）。

問題	可能起因	解決方案
水從注水口漏出。	您在水箱中加入過多的水。	加水時不可超過水箱的 MAX 刻度。倒出水箱中超過的水量。
熨斗插頭已拔除或在收納時，底盤會滴水。	蒸氣撥鈕設定至 MAX 或 ECO 。	將蒸氣撥鈕設定至乾燙設定。
	在水箱裡還有水時即將熨斗平放。	將水箱內的水倒光。
強力蒸氣功能無法正常運作 (水從底盤漏出)。	您在非常短的時間內過度使用強力蒸氣功能。	重複使用強力蒸氣功能前，請稍候幾秒鐘。
	使用強力蒸氣功能時，熨斗溫度太低。	將熨燙溫度設至可使用強力蒸氣功能的溫度 (●●● 至 MAX)。
在熨燙過程中會有小薄片和雜質從底盤產生。	底盤內部產生鈣垢。	請使用抗鈣除垢功能 (參閱「清潔與維護」單元的「抗鈣除垢功能」一節)。

简介

恭喜您购买了您的产品，欢迎您来到 Philips 大家庭！为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请在 www.philips.com/welcome 注册您的产品。

产品概述（图 1）

- 1 喷雾嘴
- 2 注水门
- 3 喷雾按钮
- 4 蒸汽滑钮
 - a. 干烫设置 (☹)
 - b. ECO 环保节能设置 (ECO)
 - c. MAX 设置 (☺)
- 5 蒸汽束喷射开关
- 6 安全自动关熄指示灯（仅限于特定型号）
- 7 电源线
- 8 温度指示灯
- 9 水箱
- 10 温度旋钮
- 11 除垢按钮
- 12 底板
- 13 内置除垢容器
- 14 铭牌

重要信息

使用本产品前，请仔细阅读单独的重要信息手册和本用户手册。妥善保管两个文档，以供日后参考。

使用本产品

注意：首次使用熨斗时可能会出现一些烟雾。此现象将在片刻后消失。

给水箱注水

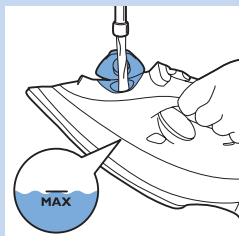
注意：根据设计，您的产品适合使用自来水。如果您所居住的区域水质非常硬，水垢积聚会非常快。因此，建议完全使用蒸馏水或软化水以延长产品的使用寿命。

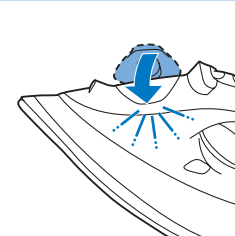
1 打开注水门。

2 将熨斗向后倾斜，向水箱注入自来水，直至最高水位标示处。

注意：请勿让水位超过 MAX（最高）水位标示。

切勿将香水、醋、淀粉、除垢剂、烫衣剂或其它化学品注入水箱内。





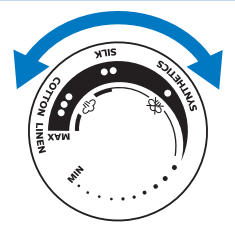
3 关闭注水门（听到“咔哒”一声）。

温度和蒸汽设定

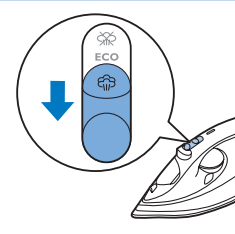
表 1:

警告：请勿在低温时使用蒸汽或蒸汽束喷射，如下表所示。否则，熨斗可能会泄漏热水。

面料类型	温度设定	蒸汽设定	蒸汽束喷射
亚麻	最大	☁ / ECO	是
棉质	●●●		是
羊毛	●●	ECO	否
丝质	●●	节能环保	否
合成纤维 （如聚丙烯、 尼龙、聚酰胺、 聚脂）。	●	☒	否

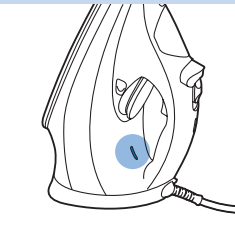


1 参阅表 1，将温度旋钮调至适合衣物的适当设置。



2 参阅表 1，设置适合衣物的相应蒸汽设定。

注：确保您选择的蒸汽设定适合所设定的熨烫温度。

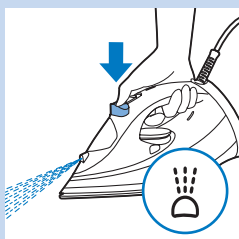


3 将熨斗竖放并插入电源插座。温度指示灯亮起，表示熨斗正在加热。

4 温度指示灯熄灭时，熨斗即已达到适当的温度，可以开始熨烫。

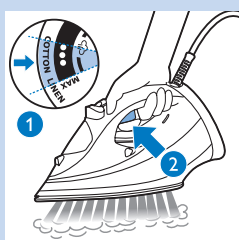
功能

喷水功能



- 按几次喷雾按钮，把要熨烫的布料润湿。这有助于去除顽固褶皱。

蒸汽束喷射功能



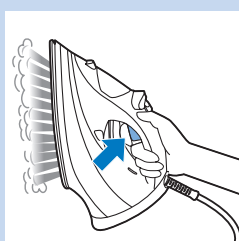
- 当温度旋钮设置处于 ●●● 与最高 (MAX) 之间时使用蒸汽束喷射功能。
- 按下然后释放蒸汽束喷射开关可获得强劲的蒸汽喷射，轻松去除顽固褶皱。

使用加强蒸汽进行熨烫



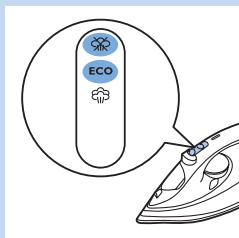
- 要想在熨烫过程中使用加强蒸汽，请按住蒸汽束喷射开关。

垂直蒸汽



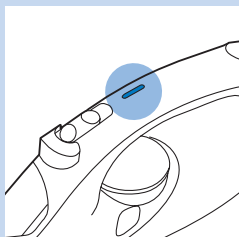
- 您可以在竖直握住熨斗时使用蒸汽束喷射功能，用于去除悬挂衣物、窗帘上的褶皱。

ECO 蒸汽设置/干熨



- 您可以选择蒸汽滑钮中的 ECO 环保节能设置，节能的同时又能获得满意的熨烫结果。
- 要进行无蒸汽熨烫，请选择蒸汽滑钮中的干烫设置。

安全自动关熄（仅限于特定型号）

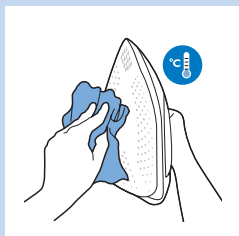


如果熨斗平放 30 秒钟或竖放 8 分钟未使用，则安全自动关熄功能将自动关闭熨斗。自动关熄指示灯将亮起。

- 要重新加热熨斗，请将其拿起或轻轻移动即可。自动关熄指示灯将熄灭。

清洁和维护

清洁



- 1 拔掉熨斗的电源插头，待其冷却。
- 2 通过注水门将水箱中的水全部倒出。
- 3 用湿布和非腐蚀性（液体）清洁剂抹去底板上的薄片和其他沉积物。

要保持底板光滑，请避免与金属物碰撞。切勿使用磨砂布、醋或其它化学药剂来清洁底板。

除水垢功能

注意事项：此熨斗配有内置除垢容器，可在熨烫期间收集离散的水垢颗粒。用户不应自行拆卸除垢容器。水垢颗粒会在除垢过程中被冲出熨斗。每个月应进行一次除垢，以保持良好的蒸汽性能，并延长熨斗的使用寿命。如果当地的水硬度较高，或在熨烫期间看到底板中析出水垢，则应更频繁地使用除垢功能。

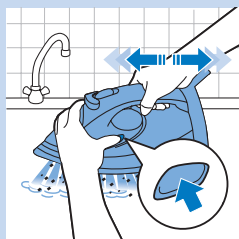
- 1 确保已经拔下熨斗的电源插头且蒸汽滑钮设置为干烫设置。
- 2 向水箱内注水至最高 (MAX) 水位标示。

请勿将醋或其它除垢剂注入水箱。

- 3 将熨斗插头插入插座，将温度旋钮调至最高 (MAX)。
- 4 当温度指示灯熄灭时，拔下熨斗的电源插头。
- 5 在水池上方握住熨斗。按住除垢按钮，轻轻来回晃动熨斗，直至水箱中的水全部用光。

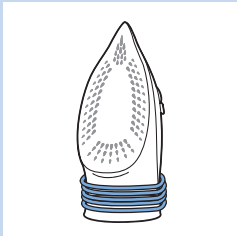
水垢冲出时，蒸汽和沸水也会从底板中冲出。

注意：如果熨斗中流出的水仍有水垢颗粒，则应重复步骤 2 至 5。



- 6 将熨斗插头插入插座，加热熨斗，使底板干燥。
- 7 当温度指示灯熄灭时，拔下熨斗的电源插头。
- 8 将熨斗在一块布上轻轻移动，去除底板上残留的水渍。

存储



- 1 拔下熨斗的插头，倒空水箱中的水。将熨斗放在安全的地方冷却。
- 2 将电源线绕在熨斗的背板上，竖立存放。

故障排除

本章归纳了使用本产品时最常见的一些问题。如果您无法根据以下信息解决问题，请访问 www.philips.com/support 查阅常见问题列表，或联系您所在国家/地区的客户服务中心（联系详情，请参阅全球保修卡）。

问题	可能的原因	解决方法
注水门漏水。	水箱装得过满。	请勿让水位超过最高 (MAX) 水位标示。将水箱中多余的水倒出。
拔下电熨斗的插头后，或者在存放期间，有水从底板漏出。	蒸汽滑钮设置为最大 (MAX) 或 ECO 环保节能。	将蒸汽滑钮设置为干烫设置。
	您在水箱仍有水的情况下将熨斗水平放置。	倒空水箱。
蒸汽束喷射功能无法正常工作（底板漏水）。	您在很短的时间内过于频繁地使用了蒸汽喷射功能。	等待几秒钟后再使用蒸汽束喷射功能。
	您在过低的温度下使用了蒸汽束喷射功能。	将熨烫温度设为可以使用蒸汽束喷射功能的温度（●●● 至最高 (MAX)）。
在熨烫过程中底板内冒出水垢和杂质。	底板内形成水垢。	使用自动除垢功能（请参阅“清洁和保养”一章中的“自动除垢功能”部分）。

PHILIPS

产品 : 飞利浦蒸汽电熨斗
型号 : GC4881
额定电压 : 220 V~
额定频率 : 50 Hz
额定输入功率: 2100 W
生产日期 : 请见产品本体
产地 : 印度尼西亚

制造商: 飞利浦电子香港有限公司
香港新界沙田香港科学园科技道东五号

经销单位: 飞利浦(中国)投资有限公司
上海市静安区灵石路718号A1幢
全国顾客服务热线: 4008 800 008

本产品根据国标 GB4706.1-2005, GB4706.2-2007,
GB4343.1-2009及GB17625.1-2012制造

PHILIPS

产品 : 飞利浦蒸汽电熨斗
型号 : GC4887
额定电压 : 220 V~
额定频率 : 50 Hz
额定输入功率: 2200 W
生产日期 : 请见产品本体
产地 : 印度尼西亚

制造商: 飞利浦电子香港有限公司
香港新界沙田香港科学园科技道东五号

经销单位: 飞利浦(中国)投资有限公司
上海市静安区灵石路718号A1幢
全国顾客服务热线: 4008 800 008

本产品根据国标 GB4706.1-2005, GB4706.2-2007,
GB4343.1-2009及GB17625.1-2012制造



